

استمارة طلب تأجيل قسط التمويل Deferment Request Form

Date:

التاريخ:

To,

إلى ،

Bank Muscat SAOG
P O Box No 134, PC 112 Sultanate of Oman.

بنك مسقط ش.م.ع.ع
ص.ب ١٣٤، الرمز البريدي ١٢، سلطنة عمان

Customer Name:

اسم الزبون:

Account number:

رقم الحساب:

I, the above-mentioned Customer, have obtained the below mentioned financing (Financing) from Meethaq Islamic Banking – an Islamic Window of Bank Muscat SAOG (Bank).

أنا، الزبون المذكور أعلاه، لدي التمويل (التمويل) المذكور أدناه من ميثاق للصيرفة الإسلامية – نافذة الصيرفة الإسلامية لبنك مسقط ش.م.ع.ع (البنك)

Due to the adverse weather conditions experienced in certain Governorates of the Sultanate of Oman between the [14th – 18th of April 2024], which have impacted me negatively, I would like to request for a deferment on the Financing repayment installments in accordance with the terms and conditions of each Financing in the manner specified below:

ونظرا للظروف الجوية (منخفض المطير) التي شهدتها بعض محافظات سلطنة عمان بين [١٤ و ١٨ أبريل ٢٠٢٤]، وبسبب الأضرار التي لحقت بي أود أن اتقدم بطلب تأجيل أقساط التمويل وفقا لشروط وأحكام كل تمويل كما هو محدد أدناه:

رقم ترتيب التمويل (لاستخدام البنك) Financing Arrangement Number (For Bank Use)	نوع التمويل - يرجى الاختيار Financing Type (Please select)	عدد اشهر التأجيل المطلوب Number of deferments requested (months)
	<input type="checkbox"/> Auto سيارة	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> Home سكني	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> تمويل شخصي (بضاعة، سفر، تعليم، زواج) Personal Finance (Goods, Travel, education, Marriage)	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/>

Based on this written request, I authorize the Bank to defer my monthly Financing repayment installments as per the above table and in accordance with Bank processes and procedures.

و بناء على هذا الطلب و المستندات المرفقة ، أخول البنك بتأجيل أقساطي الشهرية كما في الجدول أعلاه و وفق الاجراءات المتبعة لدى البنك.

Terms and Conditions:

I, the Customer, unconditionally and irrevocably confirm to the Bank as follows:

الشروط و الأحكام:

أنا، العميل، أؤكد للبنك دون قيد أو شرط وبشكل لا رجوع فيه ما يلي:

- 1.1. That in case I was granted the Financing deferment contemplated hereunder, the profit (rentals) of the deferment period for Housing Financing only will be charged. However, no profit on profit will be levied during the period of deferment.
- 1.2. That the tenure of my Financing will be extended for an additional period in accordance with this Financing deferment request;
- 1.3. That I have access to my revised Financing schedule through the Bank's branch network and the available electronic platform(s).

١.١. أنه في حالة منحي تأجيل التمويل المنصوص عليه أعلاه، سيتم تحصيل أرباح (إيجار) على فترة تأجيل التمويل السكني فقط. ولكن لن يتم تحصيل أي ربح على الربح خلال فترة التأجيل

١.٢. أنني أدرك تماما بأنه سيتم تمديد مدة التمويل الاصلية لفترة إضافية وفقا لطلب تأجيل التمويل هذا.

١.٣. أن بإمكانني الوصول إلى جدول الدفعات المعدل الخاص بي من خلال شبكة فروع البنك والمنصة (المنصات) الإلكترونية المتاحة.

- 1.4. That the Bank retains the right to:
- request evidence from the me to verify the damage caused by the above-mentioned adverse weather conditions; and
 - verify the provided evidence and inspect the physical location if required.
- 1.5. That this deferment request is subject to the Bank's approval and the applicable laws and regulations. Once approval is granted, the deferment request will constitute an amendment to the relevant Financing agreement.
- 1.6. Notwithstanding this deferment request hereunder, the terms and conditions of the Financing agreement(s) between myself and the Bank will continue to remain in full force and effect.
- 1.7. I have read and understood the terms and conditions of this deferment request and I agree to abide by them.
- 1.8. This deferment request shall be governed and construed in accordance with the laws of the Sultanate of Oman and shall be subject to the jurisdiction of the Courts of the Sultanate of Oman.

- 1.4. أن البنك يحتفظ بحقه في:
- طلب أدلة مني للتحقق من الاضرار الناجمة عن الظروف الجوية المذكورة أعلاه
 - والتحقق من الادلة المقدمة وتفقد الموقع الفعلي والمتأثر إذا لزم الامر.
- 1.5. أن طلب التأجيل هذا يخضع لموافقة البنك والقوانين واللوائح المعمول بها. بمجرد منح الموافقة، سيشكل طلب التأجيل تعديلا لاتفاقية التمويل ذات الصلة
- 1.6. على الرغم من طلب التأجيل هذا ، ستظل شروط وأحكام اتفاقية (اتفاقيات) التمويل المبرمة بيني وبين البنك سارية المفعول والتأثير الكامل
- 1.7. لقد قرأت وفهمت شروط وأحكام طلب التأجيل هذا وأوافق على الالتزام بها.
- 1.8. يخضع طلب التأجيل هذا ويفسر وفقا لقوانين سلطنة عمان ويخضع للاختصاص القضائي لمحاكم سلطنة عمان.

Sincerely,

مع تحيات,

Customer Name:

اسم الزبون:

Customer Signature:

توقيع الزبون:

Date:

التاريخ:

For Bank Use

لاستخدام البنك فقط

Staff Name & Number: اسم ورقم الموظف:



Staff Signature: توقيع الموظف: